Очередное донесение о состоянии прекращения огня
на Ближнем Востоке

Следующее донесение о положении по состоянию на 1 января 1974 года в египетско-израильском секторе основано на информации, полученной из штаба ЧВС ООН и ОНВУП:

1. Общая оценка положения

За рассматриваемый период наблюдалось значительное уменьшение числа инцидентов со стрельбой, отмеченных, в частности, в районе расположения австрийского батальона к западу и югу от Исмаилии. В целом положение остается относительно спокойным.

Напряженная атмосфера сохраняется в районе позиции 502 ирландского батальона (ПКК 393-046) и позиции II2I (ПКК 390-065) шведского батальона, к востоку от Кантары, которая вызвана продвижением египетских войск в этом районе. Штаб просил египетские власти в Каире отвести назад их продвигающиеся войска. За рассматриваемый период наблюдалось усиление действий в воздухе; однако такие действия ограничиваются воздушной разведкой. Имело место пять случаев перестрелки и четыре случая стрельбы - по одному со стороны египетских и израильских войск и два со стороны неопознанных вооруженных сил.

2. Донесения о наземных действиях (стрельба)

а) Австрийский батальон:

Позиция I03 (ПКК I39-I80^{1/}): Между I6.58^{2/} и I7.15 пулеметная перестрелка между египетскими и израильскими войсками. Невозможно было определить, какая сторона начала или первой прекратила огонь, ввиду большого расстояния.

1/ ПКК: приблизительные координаты по карте. Следует отметить, что ОНВУП использует египетскую систему Red Grid, а ЧВС ООН по техническим причинам были вынуждены временно пользоваться системой Universal Traverse Mercator system. ЧВС ООН перейдут на египетскую систему Red Grid, как только будут получены необходимые карты.

2/ Везде указано среднее время по Гринвичу.

б) Ирландский батальон:

Позиция 502 (ПКК 393-046): Между 10.10 и 10.12, а также между 11.00 и 11.30 артиллерийский огонь со стороны израильских войск.

с) Шведский батальон:

i) Позиция 1109 (ПКК 732-872): В 09.35 пулеметная перестрелка, которая немедленно прекратилась, между египетскими и израильскими войсками. Невозможно было определить, какая сторона начала или первой прекратила огонь.

ii) Позиция 1106 (ПКК 273-811): В 09.36 пулеметный и минометный огонь со стороны египетских войск и сразу же после этого пулеметный и минометный огонь со стороны израильских войск (перестрелка). В 09.54 обе стороны прекратили огонь. Между 18.22 и 22.33 спорадический огонь из стрелкового оружия со стороны неопознанных вооруженных сил (опознание невозможно из-за темноты и большого расстояния).

iii) Позиция 1102 (ПКК 268-813): Между 09.42 и 09.54 противотанковый огонь со стороны египетских войск.

iv) Позиция 1105 (ПКК 282-808): Между 11.39 и 11.42 пулеметный огонь со стороны египетских войск, а также пулеметный и противотанковый огонь со стороны израильских войск (перестрелка). Невозможно было определить, какая сторона начала или первой прекратила огонь, из-за характера местности. Между 22.07 и 22.09 огонь из стрелкового оружия со стороны неопознанных вооруженных сил (опознание невозможно из-за темноты).

д) Патрули ОНВУП:

i) Патруль 27 (ПКК 7380-8550): Между 04.05 и 04.20 пулеметный огонь со стороны израильских войск.

ii) Патруль 14 (ПКК 7225-8540): Между 17.42 и 17.48 пулеметная перестрелка между египетскими и израильскими войсками. Из-за большого расстояния от места инцидента к точке наблюдения невозможно было определить, какая сторона начала или первой прекратила огонь.

3. Донесения о наземных действиях (продвижение)

а) Шведский батальон:

Позиция II2I (ПКК 390-065): В 09.15 египетские войска продвинулись вперед примерно на 200 метров к точке с ПКК 386-035. Наблюдалась установка наземных мин в этом районе. Командиры подразделений шведского и ирландского батальонов немедленно связались с египетскими властями в Исмаилии и просили их этвести войска. Был также установлен контакт с израильскими властями, которых просили не открывать огонь по египетским войскам. Египетские власти согласились ответить свои войска к 12.30. Однако в 15.57 войска все еще находились на этой позиции. Со стороны израильских войск стрельбы не было. С египетскими властями было достигнуто соглашение о проведении новой встречи в 07.00 2 января.

Патруль I3 ОНВУП (ПКК 7520-8768): Между 16.58 и 17.00 два человека из персонала египетских вооруженных сил продвинулись вперед от передовых опорных пунктов и впервые были замечены в точке с ПКК 7540-8760 и в последний раз - в точке с ПКК 7530-8765.

4. Донесения о действиях в воздухе

а) Австрийский батальон:

Позиция IO5 (ПКК 265-379): Между 08.18 и 08.19 два неопознанных реактивных самолета пролетающие с востока на запад, затем повернувшие на юг, а затем на восток, были замечены к востоку от позиции.

б) Финский батальон:

i) Позиция 2I3 (ПКК 537-183): Между 07.03 и 07.04 один неопознанный реактивный самолет, пролетающий с севера на юг, впервые был замечен к северу от позиции и в последний раз - к югу от позиции.

ii) Позиция 2II (ПКК 586-254): Между 07.07 и 07.08 два неопознанных реактивных самолета, пролетающие с севера на юг, были впервые замечены к северу от позиции и в последний раз - к югу от позиции.

iii) Штаб: Между 08.32 и 08.33 два неопознанных реактивных самолета, пролетающие с севера на юг, впервые были замечены к северу от позиции и в последний раз - к югу от позиции.

Между 08.40 и 08.41 два израильских военных реактивных самолета, пролетающие с востока на запад, были впервые замечены к востоку от Суэца и в последний раз - к западу от Суэца.

Что касается вышеупомянутых неопознанных самолетов, то их типы и государственную принадлежность невозможно было определить из-за большой высоты и ограниченной видимости.

5. Жалобы сторон:

а) От Израиля были получены жалобы, в которых утверждается: что 30 декабря:

i) В ночь с 29-30 декабря египетские силы продвинулись вперед и заняли позиции в районе между передовыми позициями к северо-западу от Суэца.

ii) В 01.58 египетские силы открыли огонь на 143 км Суэцкого канала.

iii) В 04.00 египетские силы открыли огонь в Суэце.

iv) В 06.00 египетские силы открыли огонь в 9 км к юго-западу от Фэйид.

v) В 06.45 египетские силы открыли огонь в 7 км к западу от Суэца.

vi) В 07.35 и 08.38 египетские силы открыли огонь в 13 км к юго-западу от Исмаилии.

vii) В 08.00 египетские силы открыли огонь из тяжелой артиллерии в 21 км к западу от Фэйид.

viii) В 08.43 египетские силы открыли огонь на 136-м км Суэцкого канала.

ix) В 09.55 египетские силы открыли огонь в 4 км к востоку от контрольного пункта Дельта.

x) В 10.00 египетские силы открыли огонь из тяжелой артиллерии в 8 км к юго-востоку от Эль Баллах.

xi) В 11.13 египетские войска открыли огонь к востоку от 143 км Суэцкого канала.

xii) В 12.10 египетские войска открыли огонь в 9 км к западу-юго-западу от Исмаилии.

xiii) В 13.00 египетские войска открыли огонь из тяжелой артиллерии в 16 км к западу от Суэца.

xiv) В 13.15 египетские войска открыли огонь в 5 км к юго-востоку от 101 км на дороге Суэц-Каир.

xv) В 14.00 египетские войска открыли огонь из тяжелой артиллерии в 13 км к юго-западу от Исмаилии.

xvi) В 15.00 египетские войска открыли огонь к югу от Абу-Сувейир.

xvii) В 15.25 египетские войска открыли артиллерийский огонь к юго-востоку от Нифиша.

xviii) В 15.30 египетские войска открыли огонь к востоку от Малого соленого озера.

xix) В 15.30 египетские войска открыли минометный огонь к востоку от Исмаилии.

xx) В 15.40 египетские войска открыли огонь к югу от Исмаилии.

xxi) В 15.42 и 16.05 египетские вертолеты пролетели над районом Айун Муса.

xxii) В 16.30 египетские войска продвинулись вперед на 3 км к востоку от Суэца.

xxiii) В 18.50 египетские войска открыли огонь к востоку от Эль Баллах.

31 декабря:

xxiv) В ночь 30-31 декабря египетские войска продвинулись вперед и заняли позиции в 17 км к юго-востоку от Порт Фуада.

xxv) В 02.30 египетские войска открыли огонь к юго-востоку от 101 км на дороге Суэц-Каир.

xxvi) В 03.50 египетские войска открыли огонь к востоку от Малого соленого озера.

xxvii) В 06.00 египетские войска открыли огонь в районе бывшего НП Оранж.

xxviii) В 08.00 египетские войска открыли огонь к востоку Эль Баллах.

xxix) В 08.14 египетские войска открыли огонь к востоку от 61 км Суэцкого канала.

xxx) В 09.50 египетские войска открыли огонь к югу от Суэца.

xxxi) В 11.05 египетские войска открыли огонь в 3,5 км к востоку от Адабийя.

xxxii) В 14.50 египетские войска открыли огонь в 5 км к северо-востоку от Суэца.

xxxiii) Между 15.10 и 15.50 египетские войска открыли огонь в Суэце.

xxxiv) В 16.05 египетские войска открыли огонь в 12 км к юго-востоку от Фэйид.

xxxv) В 17.10 египетские войска открыли огонь к востоку от 62 км Суэцкого канала.

xxxvi) В 17.35 египетские войска открыли огонь в 8 км к востоку от 62 км Суэцкого канала.

xxxvii) Между 19.55 и 20.10 египетские войска открыли огонь к востоку от 62 км Суэцкого канала.

xxxviii) В 20.02 египетские войска открыли огонь в 13 км. к юго-востоку от Фэйид.

xxxix) В 20.10 египетские войска открыли огонь к юго-востоку от Нишша.

Жалоба (vi) была подтверждена наблюдателями Организации Объединенных Наций (см. S/11057/Add. ,пункт 1a). Другие жалобы не были подтверждены наблюдателями Организации Объединенных Наций. Однако жалобы (xxxii) и (xxxiii) могут быть отнесены к инцидентам, о которых говорится в документе S/11057/Add., пункт 1b.

в) От Египта были получены жалобы, в которых утверждается, что 1 января:

1) Между 08.14 и 08.19 израильский самолет пролетел над районом Соленого озера до Сушна (к югу от Суэца).

ii) Между 09.35 и 09.55 израильские войска открыли артиллерийский и минометный огонь и огонь из стрелкового оружия в районе 4 км к юго-западу от Исмаилии.

iii) Между 10.15 и 11.45 израильские войска открыли минометный огонь в 18 км к северо-востоку от Исмаилии.

iv) Между 12.50 и 12.55 израильские войска открыли огонь в 15 км к востоку от Исмаилии.

v) В 15.00 израильские войска открыли огонь из стрелкового оружия в 4 км к югу от Исмаилии.

vi) Между 15.10 и 15.30 израильские войска открыли минометный огонь в 15 км к востоку-юго-западу от Исмаилии.

Жалоба (iii) была подтверждена наблюдателями Организации Объединенных Наций, хотя имеется расхождение во времени. Однако жалоба (ii) может быть отнесена к инциденту, о котором сообщается в пункте 2a выше.

6. Огонь по персоналу и оборудованию Организации Объединенных Наций или вблизи его:

а) Позиция II06 (ПКК 273-811): Между 09.35 и 09.54 минометные снаряды, выпущенные израильскими войсками упали в 15 м от позиции (пункт 2a сообщает об этом). Палатка и спальные мешки персонала были повреждены. Жертв не отмечено.

Военным властям Израиля была направлена жалоба ОНВУП.